

**Al Farabi Kazakh National University
International Relations Faculty
Diplomatic Translation Department**

APPROVED
Dean of the Faculty


" 1 " _____ **Zhekenov D.K.**
2023

METHODOLOGICAL COMPLEX OF THE DISCIPLINE

IYa 1105 « Foreign Language»

Specialty 6B02311– Translation studies in the field of international and legal relations

Course – 1
Semester – Autumn
Credits – 5

Almaty 2023

**The Methodological complex was compiled by professor of the
Diplomatic Translation Department Smagulova A.S.**

**Based on the curriculum for the educational program 6B02311– Translation
studies in the field of international and legal relations**

Reviewed and recommended at the meeting of the Department of Diplomatic
Translation

from «01» 09 2023 г., protocol № 1

Head of the Department
Professor

AS

Seidikenova A.S.
Smagulova A.S.

SYLLABUS
Fall semester 2023-2024 academic year
Educational program “6B02311 –Translation studies in the field of international and legal relations”

ID and the name of the course	Independent work of the student (IWS)	Number of credits			General number of credits	Independent work of the student under the guidance of a teacher (IWST)
		Lectures (L)	Practical classes (PC)	Lab. classes (LC)		
IYa50 Foreign language	IWS 2-5	0	45	0	5	7
ACADEMIC INFORMATION ABOUT THE COURSE						
Learning Format	Cycle, component	Lecture types	Types of practical classes	Form and platform of final control		
Off-line	Basic course of elective component, Practical course	-	Solving practical problems, situational tasks	Testing SDS MOODLE Test		
Lecturer - (s)	A.S.Smagulova					
e-mail:	smagulova.aigerm@kaznu.kz					
Phone:	8701 1674373					
Assistant - (s)						
e-mail:						
Phone:						
ACADEMIC COURSE PRESENTATION						
Purpose of the course	Expected Learning Outcomes (LO)* As a result of studying the discipline the undergraduate will be able to:		Indicators of LO achievement (ID) (for each LO at least 2 indicators)			
Objective: to form the improvement of knowledge of foreign language communicative competence. The main methods of speech skills and foreign language communication skills as a basis for the development of communicative competence are considered. To develop professionally	1. demonstrate skills and techniques for establishing professional contacts and developing professional communication in English;		1.1 understands the professional terminology and abbreviations structure of texts; 1.2 reads authentic articles, texts and talks about international law			
	2. use a wide range of linguistic means to express their communicative intentions and solve problems of interpersonal and intercultural interaction;		2.1 interpret and translate authentic texts using professional terminology; 2.2 Apply grammatical and lexical constructions in oral and written communication;			
	3. find information about different types of Laws in various sources, including Internet resources;		3.1 applies skills and abilities to recognize upper-intermediate professional terms in authentic texts; 3.2 analyzes the style of various			

significant skills and experience of foreign language communication in all types of speech activity; realization of acquired speech skills in the process of searching, selecting and using material in English.		types of documents and laws of international relations
	4. to develop skills in all aspects of speech activity: speaking, listening, reading and writing;	4.1 develops speaking skills using professional terminology and academic grammar in given professional situations; 4.2 develops listening skills to comprehend academic speech; 4.3 develops writing skills necessary for business writing in their professional sphere;
	5. To learn how to compose a monologue of professional content in a foreign language, acquire the skills of composing scientific articles and texts in the language being studied and to practice extensive in developing fluency of speech.	5.1 able to analyze main strategies for working with professional texts. 5.2 formulates your thoughts on the ongoing political events in the country and abroad, conduct interviews, write articles, reviews in English.
Prerequisites	General English	
Postrequisites	Foreign Language	
Learning resources**	<p>Literature:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. English File Intermediate Students book 2009 2. Борисенко И.И. Евтушенко Л.И. Английский язык в международных документах. 2014 г. 3. Яницкая. Английский язык в дипломатии. 2015 4. Karipbayeva G.A., Makisheva M.K. English for Students of International Relations: educational manual, 100 p., 2020. https://read.kz/book/show/3213.pdf 5. Ястребова Е. Курс английского языка для международных и регионоведов. Уровень – бакалавриат. Часть 1 6. Outcomes. Intermediate. Student's Book. Hugh Dellar. Andrew Walkley. 2016, 2nd 7. Дойл, Арту Control testonan. Приключения Шерлока Холмса. Собака Баскервилей = The Hound of the Baskervilles / А. К. Дойл. — Москва : Издательство АСТ, 2016 8. John Waterman. Straightforward. Workbook with key. <p>Internet resources:</p> <p>https://www.futurelearn.com/ https://www.un.org/en/ https://edition.cnn.com https://www.bbc.co.uk www.multitrans.com/ https://www.lingvolive.com/en-us http://www.ozdic.com https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/ https://dictionary.cambridge.org</p>	

Academic course policy	<p>The academic policy of the course is determined by the <u>Academic Policy and the Policy of Academic Integrity of Al-Farabi Kazakh National University</u> .</p> <p>Documents are available on the main page of IS Univer .</p> <p>Integration of science and education. The research work of students, undergraduates and doctoral students is a deepening of the educational process. It is organized directly at the</p>
-------------------------------	---

departments, laboratories, scientific and design departments of the university, in student scientific and technical associations. Independent work of students at all levels of education is aimed at developing research skills and competencies based on obtaining new knowledge using modern research and information technologies. A research university teacher integrates the results of scientific activities into the topics of lectures and seminars (practical) classes, laboratory classes and into the tasks of the IWST, IWS, which are reflected in the syllabus and are responsible for the relevance of the topics of training sessions and assignments.

Attendance. The deadline for each task is indicated in the calendar (schedule) for the implementation of the content of the course. Failure to meet deadlines results in loss of points.

Academic honesty. Practical/laboratory classes, IWS develop the student's independence, critical thinking, and creativity. Plagiarism, forgery, the use of cheat sheets, cheating at all stages of completing tasks are unacceptable.

Compliance with academic honesty during the period of theoretical training and at exams, in addition to the main policies, is regulated by the "Rules for the final control", "Instructions for the final control of the autumn / spring semester of the current academic year", "Regulations on checking students' text documents for borrowings".

Documents are available on the main page of IS Univer .

Basic principles of inclusive education. The educational environment of the university is conceived as a safe place where there is always support and equal attitude from the teacher to all students and students to each other, regardless of gender, race / ethnicity, religious beliefs, socio-economic status, physical health of the student, etc. All people need the support and friendship of peers and fellow students. For all students, progress is more about what they can do than what they can't. Diversity enhances all aspects of life.

Integration MOOC (massive open online course). In the case of integrating MOOC into the course, all students need to register for MOOC. The deadlines for passing MOOC modules must be strictly observed in accordance with the course study schedule.

ATTENTION! The deadline for each task is indicated in the calendar (schedule) for the implementation of the content of the course, as well as in the MOOC. Failure to meet deadlines results in loss of points.

INFORMATION ABOUT TEACHING, LEARNING AND ASSESSMENT

Score-rating letter system of assessment of accounting for educational achievements				Assessment Methods
Grade	Digital equivalent points	points, % content	Assessment according to the traditional system	<p>Criteria-based assessment is the process of correlating actual learning outcomes with expected learning outcomes based on clearly defined criteria. Based on formative and summative assessment.</p> <p>Formative assessment is a type of assessment that is carried out in the course of daily learning activities. It is the current measure of progress. Provides an operational relationship between the student and the teacher. It allows you to determine the capabilities of the student, identify difficulties, help achieve the best results, timely correct the educational process for the teacher. The performance of tasks, the activity of work in the classroom during lectures, seminars, practical exercises (discussions, quizzes, debates, round tables, laboratory work, etc.) are evaluated. Acquired knowledge and competencies are assessed.</p> <p>Summative assessment -type of assessment, which is carried out upon completion of the study of the section in</p>
A	4.0 _	95-100	Great	
A-	3.67	90-94		
B+	3.33	85-89	Fine	

				accordance with the program of the course. Conducted 3-4 times per semester when performing IWS. This is the assessment of mastering the expected learning outcomes in relation to the descriptors. Allows you to determine and fix the level of mastering the course for a certain period. Learning outcomes are evaluated.
B	3.0	80-84		<p>Formative and summative assessment The teacher introduces his own types of assessment or uses the proposed option</p> <p>Points % content The teacher enters his score into points in accordance with the calendar (schedule). <u>The exam does not change and the final score in the course.</u></p>
B-	2.67	75-79		Activity at lectures 5
C+	2.33	70-74		Work in practical classes 20
C	2.0	65-69	Satisfactorily	Independent work 25
C-	1.67	60-64		Design and creative activity 10
D+	1.33	55-59		Final control (exam) 40
D	1.0	50-54		TOTAL 100
FX	0,5	25-49	Unsatisfactory	
F	0	0-24		

Calendar (schedule) for the implementation of the content of the course. Methods of teaching and learning.

Calendar (schedule) for the implementation of the content of the course. Methods of teaching and learning.

A week	Topic name	Number of hours	Max. ball
1	<p>PC1: Food or pleasure Vocabulary: Food or pleasure Grammar: Present simple Reading: We are family Speaking: We are family Texts, grammatical and lexical exercises, listening discussions</p>	3	9
2	<p>PC 2: If you really want to win Vocabulary: If you really want to win Grammar: Past tenses Reading: Describing a person Speaking: Describing a person Texts, grammatical and lexical exercises, listening discussions</p>	3	9
3	<p>PC-3: We are family Vocabulary: Family Grammar: Present perfect Reading: The famous family Speaking: Describing family Texts, grammatical and lexical exercises, listening discussions</p>	3	9
3	IWST1: Race to the sun travelling	1	
4	<p>PC4: Ka- ching Vocabulary: Money Grammar: Modal verbs</p>	3	9

	Reading: Changing your life Speaking: Money in the world		
	Texts, grammatical and lexical exercises, listening discussions		
5	PC-5: Race to the sun Vocabulary: transport and travel Grammar: Adjectives Reading: Changing your life Texts, grammatical and lexical exercises, listening discussions	3	9
5	IWST-2: Transport and travelling	1	
5	IWS1: Home reading	24	17
6	PC 6: Modern manners Vocabulary: Manners Grammar: Modal verbs Reading: Manners behavior Texts, grammatical and lexical exercises, listening discussions	3	9
7	PC: Appearance Vocabulary: Appearance Grammar: Adjectives Reading: Looks like Texts, grammatical and lexical exercises, listening discussions	3	9
7	IWST3: journalists in mass media	1	
7	IWS1: Home reading	25	20
	CONTROL TEST 1		100
8	PC-8: Describing people Vocabulary: Describing people Grammar: Adverbs Reading: Describing people Texts, grammatical and lexical exercises, listening discussions	3	8
9	PC: Back to school Vocabulary: Education Grammar: Adverbs Reading: Why Australian school so successful Texts, grammatical and lexical exercises, listening discussions	3	8
10	PC-10: Getting a job Vocabulary: Profession Grammar: Future forms Reading: Different profession	3	8
10	IWST4: Writing: the best position/ profession	1	
10	IWS3: Defense of self-work	24	16
11	PC-11: Slow dawn, you move too fast Vocabulary: Noun formation Grammar: quantifiers Reading: A gossip with the girls Texts, grammatical and lexical exercises, listening discussions	3	8
11	IWST5: Project presentation "Work live balance"	1	
12	PC-12: Love in the supermarket Vocabulary: Shopping Grammar: Reported speech	3	8

	Reading: Different profession Texts, grammatical and lexical exercises, listening discussions		
13	PC13: Cinema and books Vocabulary: Cinema and books Grammar: Compound noun Reading: TV phrase verbs Texts, grammatical and lexical exercises, listening discussions	3	8
14	PC-14: Breaking news Vocabulary: a film review Grammar: Compound noun Reading: TV news Texts, grammatical and lexical exercises, listening discussions Passive voice IWST6: Writing a short essay for a quote	3	8
15	PC-15: Murder mysteries Vocabulary: Murder mysteries Grammar: Compound noun Reading: TV phrase verbs Texts, grammatical and lexical exercises, listening discussions	3	8
15	IWST7: Defense of self-work	1	
15	IWS4 Grammar and lexical test, speaking practice	25	20
	CONTROL TEST2		100

/Dean of International Relations Faculty _____ **Zhekenov D.K.**
 /Head of Diplomatic Translation Department _____ **Seidikenova A.S.**
 Lecturer _____ **Smagulova A.S.**

